

Petition to www.epeople.go.kr



- when experiencing unfairness and injustice while living in Korea. Even though you don't know Korean, you can submit a petition and receive the answer in English

Remember
www.epeople.go.kr

Without any area code
Government Call Center **110**
Over **20** Language services

Khiếu nại gửi đến www.epeople.go.kr



- khi gặp phải những chuyện không công bằng hoặc bất hợp lý trong cuộc sống tại Hàn Quốc. Bạn có thể gửi kiến nghị và được giải đáp bằng tiếng Việt nếu không biết tiếng Hàn.

Hãy ghi nhớ
www.epeople.go.kr

Không cần mã vùng
Số điện thoại khiếu nại của chính phủ **110**
Phục vụ bằng **20** ngôn ngữ

民願は www.epeople.go.kr までに



- 韓国に暮らしていて悔しい思いをさせられたり不当な目に遭ったら、「国民申聞鼓」に訴えてください。韓国語が知らなくても日本語で民願を申請したり、日本語の回答を得ることができます。

覚えておいてください
www.epeople.go.kr

どこからでも局番なしでおかけください
政府民願代表電話番号 **110**
20ヶ国語対応

Shikoyat uchun www.epeople.go.kr



- Koreyada istiqomad qilish mubaynida turli ko'ngilsizliklar yoki nohaqlik holatlariga duch kelganingizda, Kukmin Shinmungo yordam uyushmasiga arz qiling. Koreys tilini bilmasangiz, o'zbek tilida shikoyat qilib, javob olishingiz mumkindir.

Yodda tuting
www.epeople.go.kr

Mamlakatning turli joydan davlat kodisiz aloqa qilish markazi
Hukumatning shikoyatlar bo'yicha murojat markazi **110**
20 ta davlat tillari xizmat ko'rsatadi

信访申诉请到 www.epeople.go.kr



- 在韩国生活期间如有遭遇不当或冤枉的事情，请向“国民申闻鼓”申诉。

请您记住
www.epeople.go.kr

随时随地无需拨区号
政府信访总机 **110**
20 种语言服务

ការដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅគេហទំព័រ www.epeople.go.kr



- ការរស់នៅក្នុងប្រទេសកូរ៉េ នៅពេលដែលអ្នកមានរឿងអយុត្តិធម៌ ឬក៏ ទទួលបានភាពអយុត្តិធម៌ សូមទៅដាក់ពាក្យបណ្តឹងនៅ អង្គការមនុស្សជាតិគូមីស៊ីនមុនក្នុង។ ទោះបីជាមិនចេះភាសាកូរ៉េក៏ដោយ ដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាភាសាខ្មែរ នោះនឹងអាចទទួលបានចម្លើយ។

សូមចងចាំគេហទំព័រ
www.epeople.go.kr

ទំនាក់ទំនងជាមួយ ភ្នាក់ងារតំបន់
លេខទូរស័ព្ទតំបន់ ការដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅគេហទំព័រលេខ **110**
មានផ្តល់ជូនសេវាភាសាខ្មែរ **20** ភាសា

เมื่อมีคำร้อง www.epeople.go.kr



- เมื่อประสบความไม่ยุติธรรมและความอยุติธรรมในขณะที่อาศัยอยู่ในเกาหลี แม้ว่าคุณไม่ทราบว่าภาษาเกาหลี คุณสามารถส่งคำร้องและได้รับการตอบในภาษาไทย

โปรดจำไว้
www.epeople.go.kr

ไม่ว่าจะมีรหัสพื้นที่ใด ๆ
Call Center รัฐบาล **110**
บริการกว่า **20** ภาษา

आफ्नो गुनासो www.epeople.go.kr मास्फत राख्नुहोस्।



- कोरियामा बस्दा कुनै पनि बियक्तबिट अन्याय एवं अमान्य व्यवहार आईपरेको खण्डमानागरीक उजुरी केन्द्र(ई-पीयुल) माअपील गर्नुहोस्। कोरयिन भाषा नजानेपनि नेपाली भाषामा आफ्नो गुनासो राखेर आवश्यक सेवा लनि सक्नुहुन्छ।

www.epeople.go.kr
लाई सम्झनुहोस्।

सम्झ्नु गठ्ठा एप्लि कोष नं थप्नु नपुनो
गुनासोको लागि सरकारी सम्झ्नु नं **110**
20 वटा भाषामा सेवा प्रदान गरिनि

অভিযোগ করতে www.epeople.go.kr



- যদি কোরিয়ায় বসবাস করার সময় কোন অন্যায ও অবিচারের সম্মুখীন হন তাহলে www.epeople.go.kr এর মাধ্যমে পিটিশন দায়ের করতে পারেন। যদি আপনি কোরিয়ান ভাষা না জানেন তাহলে বাংলা ভাষায় পিটিশন জমা এবং বাংলায় তার উত্তর পেতে পারেন।

মে রাখুন
www.epeople.go.kr

যে কোন স্থান থেকে কোন কোন হাডা!
সাবকরী করা সেটার
110
20 টি ভাষায় সার্ভিস প্রদান।

පැමිණිලි www.epeople.go.kr



- කොරියාවෙහි ජීවත් වෙමින් සිටියදී අසාධාරණ හෝ අසාධාරණ යම්කිසි මුහුණ දුන් අවස්ථාවක උදාහරණයක් ලෙස පැමිණිලි කරන්න. කොරියානු භාෂාව නොදැන සිටියත් ඊ ලංකානු භාෂාවෙන් පැමිණිලි ඉදිරිපත් කොට ලි ලංකානු භාෂාවෙන්ම පිළිතුරු ලබාගත හැකිය.

මගකයේ තිබේද
www.epeople.go.kr

මිලදුම් සාධකයක් සිට පැමිණිලි අයදාගන්නා ලෙසට
උපරි පැමිණිලි කිරීමෙන් පසුවත් දුරකථන අංකය
හරහා 110 හිට මෙවලම් කෙරෙහි

Санал хисэлтээ www.epeople.go.kr



- Солонгос улсад амьдрангаа шударга Бус, зйй бус явдалтай учирсан бол Кигмин Шинмингу-д хандаарай. Солонгос хэл мэдэхгүй байсан ч Монгол хэлээр санал хисэлтээ тавьж хариултаа авах боломжтой.

Тогтоож авна уу.
www.epeople.go.kr

Хавнаас ч гэсэн орон нутгийн код хийхий
Засгийн газрын санал хисэлт хийсэн авах утас
110
20 хэл дээр шилжилтээ болно

Ajukanlah petisi di www.epeople.go.kr



- terhadap ketidakadilan atau keluhan yang Anda alami selama tinggal di Korea. Walaupun Anda tidak mampu berbahasa Korea, anda boleh mengajukan petisi Anda dalam bahasa Indonesia dan akan diberikan jawaban dalam bahasa Indonesia juga.

Ingat alamat situs ini
www.epeople.go.kr

Di mana saja tidak perlu kode area
Call Center Pemerintah 110
Tersedia pelayanan dengan lebih dari 20 bahasa

국민결함 110
정부민원 110

국민신문고

12개 외국어민원 서비스
국민신문고
www.epeople.go.kr



대한민국 거주 외국인의 간편한 민원신청 서비스!

한국어를 몰라도 820여개 행정·공공기관 업무에 관해
자국어로 민원을 신청하고 답변을 받을 수 있습니다



국민권익위원회
고충처리 · 부패방지 · 행정심판 · 제도개선